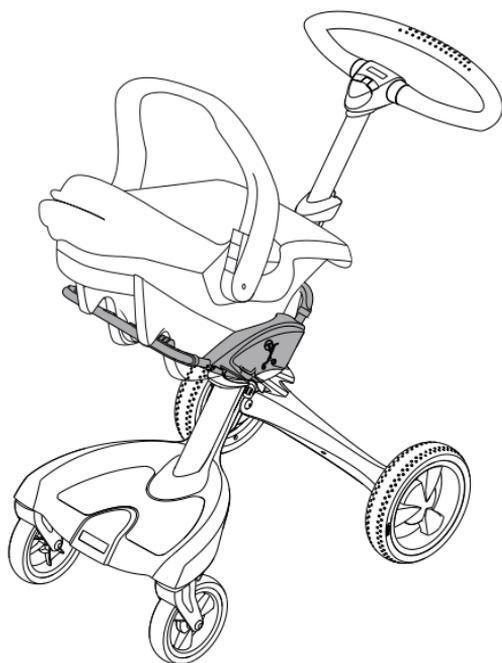


STOKKE®



STOKKE® XPLORY®

Car seat adaptor for “Graco Snugride”

US/UK	USER GUIDE
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG
FR	NOTICE D'UTILISATION
NL	GEBRUIKSAANWIJZING
ES	INSTRUCCIONES DE USO
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES
IT	GUIDA UTENTI
NO	BRUKSANVISNING
DK	BRUGSANVISNING
SE	BRUKSANVISNING
FI	KÄYTTÖOHJE
GR	ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ
JP	使用説明書
RU	ИНСТРУКЦИЯ
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ
SI	NAVODILA ZA UPORABO
KR	사용설명서
HU	KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
CN trad	嬰兒車座椅適配器使用者指南
CN simp	汽车座椅支架使用说明
IL	שומיש תוארה



GB/USA USERGUIDE

- 1. Assemble the adaptor to Stokke® Xplory®.** Assemble the adaptor as show on illustration **A**. **Note:** The adaptor will only fit one direction on the chassis. Slide downwards until you hear a confirming “click”.
- 2. Assemble the car seat.** To assemble the “Graco Snugride” car seat, orient the car seat as shown on illustration **B**. Align the front and rear hooks on the car seat to corresponding slots on the adaptor and push down until you hear confirming “clicks”. Make sure the car seat and the adaptor are firmly locked onto the Stokke® Xplory® chassis.
- 3. Never use the two wheel mode as long as the car seat is assembled to the chassis.**
- 4. Release the car seat.** To release the car seat from the adaptor, pull the handle as shown on illustration **C** and lift the car seat.
- 5. Release the adaptor.** Release each part of the adaptor by pulling the release mechanism as shown on illustration **D** and lift up.

⚠ WARNINGS:

- **WARNING Do not use this product until you have thoroughly read the userguide.**
- **WARNING Always make sure the adaptor and the car seat are properly attached. Failure to attach properly could result in serious injury or death to your child.**
- **WARNING Always remove your child while making adjustments to the stroller and/or the car seat**
- **WARNING Always remove the adaptor from the car seat after the car seat has been taken off the Stokke® Xplory® chassis.**
- **WARNING When the car seat is attached to the Stokke® Xplory® chassis, the assemblage should never be lifted up by the car seat.**
- **WARNING This product is only to be used in combination with STOKKE® XPLORY® undercarriage and “Graco” “Snugride” carseat.**

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1. Anbringen des Adapters am Stokke® Xplory®.** Den Adapter wie auf Bild **A** aufsetzen. **Achtung:** Der Adapter lässt sich nur in der abgebildeten Position anbringen. Hinunterdrücken, bis er hörbar einrastet.
- 2. Befestigung des Autositzes.** Um den Autositz “Graco Snugride” anzubringen, muss er die Position wie in Figur **B** haben. Die Winkel an der Vorder- und Rückseite des Kindersitzes auf die entsprechenden Stangen des Adapters setzen. Drücken Sie nun den Sitz nach unten bis er deutlich hörbar einrastet. Vergewissern Sie sich, dass Autositz und Adapter fest mit dem Kinderwagengestell Stokke® Xplory® verbunden sind.
- 3. Auf keinen Fall die zwei-Rad-Funktion benutzen, wenn der Autositz auf dem Stokke® Xplory®-Gestell montiert ist.**
- 4. Abnehmen des Kindersitzes.** Ziehen Sie den Giff wie in Figur **C** abgebildet, und nehmen Sie den Kindersitz ab.
- 5. Abnehmen des Adapters.** Entriegeln Sie den Adapter durch Ziehen des Griffs, siehe Figur **D**, und nehmen Sie ihn ab.

⚠ WARNUNG:

- **WARNING Das Produkt erst nach dem genauen Durchlesen der Gebrauchsanweisung in Gebrauch nehmen.**
- **WARNUNG Achten Sie darauf, dass Adapter und Kinderautositz fest miteinander und mit dem Gestell verbunden sind. Bei falschem Zusammenbau können schwere Schäden oder der Tod die Folge sein.**
- **WARNUNG Grundsätzlich das Kind herausnehmen, bevor Sie den Kinderwagen oder**



den Autositz verstellen.

- **WARNUNG** Nachdem Sie den Kinderautositz vom Stokke® Xplory®-Gestell abgenommen haben, entfernen sie den Adapter vom Kinderautositz.
- **WARNUNG** Den Wagen nie am Kindersitz hochheben.
- **WARNUNG** Dieses Produkt darf nur für das STOKKE® XPLORY® Untergestell und den Kindersitz „Graco SnugRide“ eingesetzt werden.

F MANUEL D’UTILISATION

- 1. Assembler l’adaptateur à Stokke® Xplory®.** Assembler l’adaptateur selon l’illustration **A**. **Note** : chaque partie ne s’adaptera que sur une seule direction du châssis. Glisser vers le bas jusqu’à entendre un « clic ».
- 2. Assembler le siège auto.** Pour assembler le siège auto « Graco Snugride », orienter le siège selon l’illustration **B**. Aligner les crochets avant et arrière sur les crans correspondants sur l’adaptateur et pousser vers le bas jusqu’à entendre des « clics ». S’assurer que le siège auto et l’adaptateur soient fermement verrouillés sur le châssis de Stokke® Xplory®.
- 3. Ne jamais utiliser le mode à deux roues tant que le siège auto est assemblé au châssis.**
- 4. Déverrouiller le siège auto.** Pour déverrouiller le siège auto de l’adaptateur, tirer la poignée selon l’illustration **C** et soulever le siège auto.
- 5. Déverrouiller l’adaptateur.** Déverrouiller l’adaptateur en tirant les poignées de chaque coté simultanément selon l’illustration **D** et tirer en soulevant.

⚠ AVERTISSEMENTS:

- **AVERTISSEMENT** Ne pas utiliser ce produit avant de lire minutieusement le manuel d’utilisation.
- **AVERTISSEMENT** Toujours s’assurer que l’adaptateur et le siège auto sont correctement attachés. Un assemblage non-conforme pourrait entraîner des blessures graves ou la mort de votre enfant.
- **AVERTISSEMENT** Toujours retirer votre enfant lorsque vous effectuez des ajustements à la poussette et/ou au siège auto.
- **AVERTISSEMENT** Toujours enlever l’adaptateur du siège auto après l’enlèvement du siège auto du châssis Stokke® Xplory®.
- **AVERTISSEMENT** Lorsque le siège auto est attaché au châssis de l’Stokke® Xplory®, l’ensemble ne devrait jamais être soulevé par le siège auto.
- **AVERTISSEMENT** Ce produit ne doit être utilisé qu’associé au châssis de la poussette STOKKE® XPLORY® et au siège-auto « Snugride » de Graco.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

- 1. Montage van de adapter op de Stokke® Xplory®.** Monteer de adapter zoals aangegeven in afbeelding **A**. **Let op!** De adapter past maar op één manier op het onderstel. Schuif naar beneden totdat je een klik hoort.
- 2. Montage van het autostoeltje.** Om het “Graco Snugride” autostoeltje te monteren dient het geplaatst te worden zoals aangegeven in afbeelding **B**. Plaats de voorste en achterste haken van het autostoeltje in de overeenkomstige openingen van de adapter en duw naar beneden totdat ze vastklikken. Zorg ervoor dat het autostoeltje en de adapter stevig vast zitten op het Stokke® Xplory® onderstel.
- 3. Nooit de tweewiel functie gebruiken zolang het autostoeltje is bevestigd op het onderstel.**
- 4. Verwijdering van het autostoeltje.** Om het autostoeltje te verwijderen van de adapter, trek je aan de hendel zoals aangegeven in afbeelding **C** en til je het stoeltje op.
- 5. Verwijdering van de adapter.** Maak de adapter los door gelijktijdig aan de hendels aan weerszijden te trekken zoals aangegeven in afbeelding **D** en verwijder de adapter.



⚠ WAARSCHUWINGEN:

- **WAARSCHUWING** Gebruik dit product niet voordat je de gebruiksaanwijzing grondig hebt doorgelezen.
- **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat de adapter en het autostoeltje altijd stevig vast zitten.
- **Een slecht bevestigd stoeltje kan leiden tot ernstige verwondingen of de dood van je kind.**
- **WAARSCHUWING** Laat je kind niet in de wandelwagen en/of het autostoeltje zitten als je de instellingen aanpast.
- **WAARSCHUWING** Verwijder altijd de adapter van het autostoeltje nadat het autostoeltje van het Stokke® Xplory® onderstel is verwijderd.
- **WAARSCHUWING** Als het autostoeltje vastzit aan het Stokke® Xplory® onderstel, kun je de wandelwagen niet aan het stoeltje optillen.
- **WAARSCHUWING**

ES INSTRUCCIONES DE USO

- 1. Montaje del adaptador en Stokke® Xplory®.** Montar el adaptador como se indica en la ilustración **A**. **Notar:** el adaptador sólo encajará en una dirección del chasis. Deslizarlo hacia atrás hasta que se oiga un “clic”.
- 2. Montaje de la silla de coche.** Para montar la silla de coche “Graco Snugride”, orientarla como se indica en la ilustración **B**. Alinear los ganchos delanteros y traseros de la silla de coche con las ranuras correspondientes del adaptador y presionar hacia abajo hasta que se oiga un “clic”. Asegurarse de que la silla de coche y el adaptador estén perfectamente acoplados al chasis de Stokke® Xplory®.
- 3. No usar nunca el modo de dos ruedas mientras la silla de coche esté acoplada al chasis.**
- 4. Soltar la silla de coche.** Para soltar la silla de coche del adaptador, tirar de la manija como se indica en la ilustración **C** y levantarla.
- 5. Soltar el adaptador.** Soltar el adaptador tirando al mismo tiempo de las manijas situadas a ambos lados como se indica en la ilustración **D** y levantarla.

⚠ ADVERTENCIAS:

- **ADVERTENCIA** No utilizar este producto sin leer antes detenidamente las instrucciones de uso.
- **ADVERTENCIA** Asegurarse siempre de que el adaptador y la silla de coche estén perfectamente fijados. La fijación defectuosa podría causar daños graves o la muerte al niño.
- **ADVERTENCIA** Levante siempre al niño del asiento antes de efectuar ajustes a la sillita de paseo y/o la silla de coche.
- **ADVERTENCIA** Retirar siempre el adaptador de la silla de coche después de levantarla del chasis de Stokke® Xplory®.
- **ADVERTENCIA** Cuando la silla de coche esté fijada al chasis de Stokke® Xplory®, el conjunto no deberá nunca levantarse tirando del asiento.
- **ADVERTENCIA**

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

- 1. Montagem do adaptador no Stokke® Xplory®.** Instale o adaptador conforme indicado na ilustração **A**. **Atenção:** O adaptador encaixar-se-á no chassi apenas numa direcção. Empurre o adaptador para baixo até escutar um “clique” de confirmação.
- 2. Montagem da cadeira auto.** Para instalar a cadeira auto “Graco Snugride”, posicione a cadeira conforme indicado na ilustração **B**. Alinhe os ganchos dianteiros e traseiros da cadeira com os correspondentes furos do adaptador e aperte até escutar os “cliques” de confirmação. Certifique-se de que a cadeira auto e o adaptador estão firmemente fixados ao chassi do Stokke® Xplory®.



3. **Jamais utilize a função de duas rodas enquanto a cadeira auto estiver montada no chassi.**

- 4. Remoção da cadeira auto.** Para desprender a cadeira auto do adaptador, aperte a pega conforme mostra a ilustração **C** e levante a cadeira.
- 5. Remoção do adaptador.** Desprenda o adaptador apertando simultaneamente as pegas de cada lado conforme indicado na ilustração **D** e levante o adaptador.

⚠ ADVERTÊNCIAS:

- **ATENÇÃO** Não utilize este produto antes de ter lido atentamente o manual de instruções.
- **ATENÇÃO** Sempre se certifique de que o adaptador e a cadeira auto estão correctamente fixados. A falta de fixação correcta poderá causar danos graves ou morte.
- **ATENÇÃO** Sempre retire a criança ao ajustar o carrinho e/ou a cadeira auto.
- **ATENÇÃO** Sempre retire o adaptador da cadeira auto após a remoção da cadeira do chassi do Stokke® Xplory®.
- **ATENÇÃO** Enquanto a cadeira auto estiver fixada ao chassi do Stokke® Xplory®, nunca se deverá levantar o carrinho pela cadeira.
- **ATENÇÃO** Este produto apenas deve ser utilizado em combinação com o carrinho de bebé STOKKE® XPLORY® e com as cadeiras auto “Graco” e “Snugride”.

IT GUIDA UTENTI

- 1. Come montare l’adattatore a Stokke® Xplory®.** Montare l’adattatore come indicato nell’illustrazione **A**. **Nota:** L’adattatore potrà essere inserito solo su una direzione del telaio. Far scorrere verso il basso finché non si sente un “clic”.
- 2. Come montare il seggiolino auto.** Per montare il seggiolino auto “Graco Snugride”, orientarlo come indicato nell’illustrazione **B**. Far combaciare i ganci anteriori e posteriori sul seggiolino auto con i fori corrispondenti situati sull’adattatore e spingere finché non si sente un “clic”. Assicurarsi che il seggiolino auto e l’adattatore siano ben fissati al telaio di Stokke® Xplory®.
- 3. Non utilizzare mai la modalità a due ruote fintanto che il seggiolino auto è montato sul telaio.**
- 4. Come smontare il seggiolino auto.** Per rimuovere il seggiolino auto dall’adattatore, spingere il maniglione come indicato nell’illustrazione **C** ed estrarre il seggiolino auto.
- 5. Come smontare l’adattatore.** Rimuovere l’adattatore spingendo contemporaneamente sulle maniglie situate su ogni lato, come indicato nell’illustrazione **D** ed estrarre.

⚠ AVVERTENZE:

- **ATTENZIONE!** Non utilizzare il prodotto prima di aver letto attentamente questa guida utente.
- **ATTENZIONE!** Assicurarsi sempre che l’adattatore e il seggiolino auto siano ben fissati. Il mancato rispetto di questa norma potrebbe causare gravi lesioni al bambino oppure il suo decesso.
- **ATTENZIONE!** Togliere sempre il bambino dal passeggino o e/o dal seggiolino auto durante le operazioni di montaggio/smontaggio
- **ATTENZIONE!** Togliere sempre l’adattatore dal seggiolino auto dopo che questi è stato smontato dal telaio di Stokke® Xplory®.
- **ATTENZIONE!** Quando il seggiolino auto è fissato al telaio Stokke® Xplory®, non sollevare mai la carrozzina.
- **ATTENZIONE!** Questo prodotto può essere utilizzato unicamente con il telaio STOKKE® XPLORY® e con i seggiolini auto “Graco” “Snugride”.



NO BRUKSANVISNING

- 1. Montering av adapter til Stokke® Xplory®.** Monter adapteret som vist på figur **A**. **Merk:** Det er kun mulig å montere adapteret en vei. For adapteret nedover inntil det høres ett tydelig “klikk”
- 2. Montering av bilstolen.** For å montere “Graco Snugride” bilstolen, orienter bilstolen som vist å figur **B**. Rett inn front og bak krokene på bilstolen til de korresponderende sporene på adapteret. Trykk bilstolen nedover inn det høres tydelige “klikk”. Sjekk at bilstolen og adapteret sitter godt fast på Stokke® Xplory® understellet.
- 3. Bruk aldri tohjuls-funksjonen så lenge bilstolen er montert på Stokke® Xplory® understellet.**
- 4. Avtaking av bilstolen.** For å ta av bilstolen trekk i håndtaket som vist på figur **C**, og løft bilstolen av.
- 5. Avtaking av adapteret.** Fjern adapteret ved å trekke i håndtaket som vist på figur **D** og løft opp.

⚠ ADVARSEL:

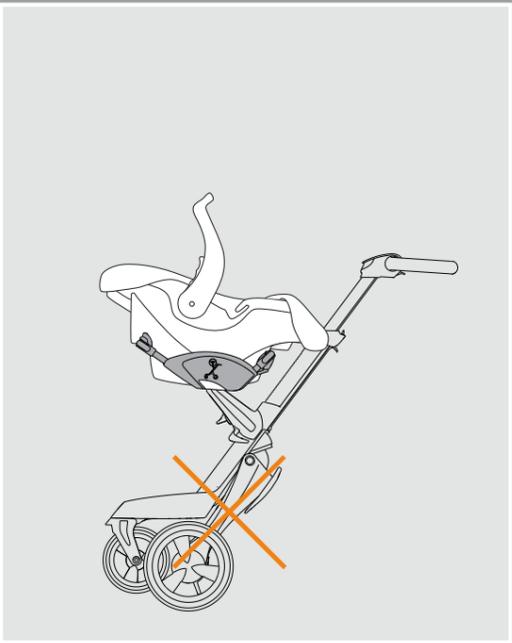
- **ADVARSEL** Ikke bruk dette produktet for du har grundig lest gjennom bruksanvisningen.
- **ADVARSEL** Pass på at adapter og bilstol er skikkelig festet. Feilmontering kan føre til alvorlig skade eller død.
- **ADVARSEL** Ta alltid ut barnet før du gjør justeringer på barnevognen eller på bilstolen.
- **ADVARSEL** Ta alltid av adapteret fra bilstolen, etter du har tatt denne av Xplory® understellet.
- **ADVARSEL** Løft aldri vognen etter bilstolen.
- **ADVARSEL** Dette produktet skal bare brukes i kombinasjon med STOKKE® XPLORY® understell og “Graco” “Snugride” bilsete.

DK BRUGSANVISNING

- 1. Montering af adapter til Stokke® Xplory®.** Monter adapteren som vist på figur **A**. **Bemærk!** Adapteren kan kun vende en vej på chassiset. Skub den nedad, indtil du hører et “klik”.
- 2. Montering af autostolen.** Når du monterer “Graco Snugride”-autostolen, skal du vende den som vist på figur **B**. Sørg for, at de forreste og bageste kroge på autostolen flugter med sporene i adapteren, og skub nedad, indtil du hører et “klik”. Kontrollér, at autostolen og adapteren er låst sikkert fast i Stokke® Xplory®-chassiset.
- 3. Brug aldrig to-hjuls-funktionen, når autostolen er monteret på chassiset.**
- 4. Afmontering af autostolen.** Hvis du vil afmontere autostolen fra adapteren, skal du trække i håndtaget som vist på figur **C** og løfte autostolen opad.
- 5. Afmontering af adapteren.** Afmonter adapteren ved at trække i håndtagene på hver side samtidigt som vist på figur **D** og løfte op.

⚠ ADVARSLER:

- **ADVARSEL!** Undlad at bruge produktet, før du har læst bruksanvisningen grundigt igennem.
- **WARNING!** Sørg altid for, at adapteren og autostolen er sikkert fastgjort. Fejlmontering kan medføre alvorlig personskade eller døden.
- **ADVARSEL!** Tag altid barnet ud af stolen, når du justerer barnevognen og/eller autostolen.
- **ADVARSEL!** Afmonter altid autostolen fra Xplory®-chassiset, før du afmonterer adapteren fra autostolen.
- **ADVARSEL!** Løft aldrig vognen eller autostolen, når den er fastgjort til Xplory®-chassiset.



– **ADVARSEL!** Dette produkt må kun bruges sammen med STOKKE® XPLORY® undervogn og “Graco” “Snugride” autostol.

SE BRUKSANVISNING

- 1. Montering av beslag på Stokke® Xplory®.** Montera beslaget enligt **A**. **Notera:** varje del passar bara på en sida av chassiet. För varje del nedåt tills ett tydligt “klikk” bekräftar att det är i rätt läge.
- 2. Montering av bilbarnstolen.** Sätt fast “Graco Snugride” bilbarnstol åt det håll som visas på bild **B**. Rikta in de främre och bakre hakarna på bilbarnstolen mot de motsvarande hålen i beslaget. Tryck ned tills ett “klikk” bekräftar att stolen sitter i rätt läge. Kontrollera att bilbarnstolen och beslaget sitter stadigt på chassiet till Stokke® Xplory®.
- 3. Använd inte tvåhjul-funktionen när bilbarnstolen är monterad på chassiet.**
- 4. Ta av bilbarnstolen från chassiet.** Frigör bilbarnstolen från beslaget genom att drag i handtaget som visas på bild **C** och lyft upp bilarnstolen.
- 5. Montera av beslaget.** Montera av beslaget genom att trycka handtagen på båda sidor samtidigt, se bild **D**, och lyft beslaget uppåt.

⚠ VARNING:

- **WARNING** Använd inte denna produkt innan du noga läst bruksanvisningen.
- **WARNING** Kontrollera att beslag och bilbarnstol är rätt fastsatta. Fel i montering kan leda till allvarlig skada eller död.
- **WARNING** Ta alltid ur barnet ur stolen innan du gör justeringar på barnvagn eller bilbarnstol.
- **WARNING** Ta alltid av beslaget från bilbarnstolen när du har tagit av bilbarnstolen från chassiet till Stokke® Xplory®
- **WARNING** Lyft aldrig vagnen genom att lyfta i bilbarnstolen när denna är monterad på chassiet.

FI KÄYTTÖOHJE

- 1. Stokke® Xplory®-rattaiden sovittimen kokoaminen.** Kokoaa sovitin kuvan **A** mukaisesti. **Huomautus:** Sovitin sopii runkoon vain yhdessä asennossa. Työnnä sovittinta alaspin kunnes se “napsahtaa” paikalleen.
- 2. Autoistuimen kokoaminen.** Kun aloitat “Graco Snugride” –autoistuimen kokoamisen, käännä se kuvan **B** osoittamaan asentoon Kohdistaa istuimen edessä ja takana olevat koukut niitä vastaaviin sovittimen hahloihin ja paina alaspin kunnes istuin “napsahtaa” paikalleen. Varmista, että turvaistuin ja sovitin lukittuvat tukevasti Stokke® Xplory® -runkoon.
- 3. Älä käytä rattaista kaksipyöräisinä kun turvaistuin on kiinni rungossa.**
- 4. Autoistuimen irrottaminen.** Irrota turvaistuin sovittimesta vetämällä kahvasta kuvan **C** mukaisesti ja nosta istuin ylös.
- 5. Sovittimen irrottaminen.** Irrota sovitin vetämällä samanaikaisesti sen molemmilla puoilla olevista kahvoista kuvan **D** mukaisesti ja nosta ylös.

⚠ VAROITUKSIA:

- **VAROITUS** Älä käytä tuotetta ennen kuin olet lukenut käyttöoppaan perusteellisesti.
- **VAROITUS** Poista aina lapsi istuimesta ennen kuin säädät rattaista ja/tai turvaistuinta.
- **VAROITUS** Poista aina sovitin autoistuimesta sen jälkeen kun turvaistuin on irrotettu Stokke® Xplory® -rungosta.
- **VAROITUS** Kun turvaistuin on kiinnitettyä Stokke® Xplory® -runkoon, yhdistelmä ei saa nostaa istuimeen tarttumalla.
- **VAROITUS** Tätä tuotetta saa käyttää ainoastaan STOKKE® XPLORY® -rattaisiin sekä “Graco” “Snugride”-autoistuimeen asennettuna.



A

GR ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Συναρμολόγηση του προσαρμοστή στο Stokke® Xplory®.** Συναρμολογείστε τον προσαρμοστή όπως φαίνεται στην απεικόνιση **A**. Σημειώσατε: ο προσαρμοστής εφαρμόζεται μόνο σε μία κατεύθυνση στο αμάξιωμα. Τραβήξτε προς τα κάτω έως ότου ακούσετε ένα επιβεβαιωτικό “κλικ”.
- Συναρμολόγηση του καθίσματος του αυτοκινήτου.** Για να συναρμολογήσετε το “Graco Snugride” κάθισμα, προσαρμόστε το κάθισμα όπως φαίνεται στην απεικόνιση **B**. Ευθείαστε τους εμπρόσθιους και οπίσθιους νάντζους του καθίσματος με τα αντίστοιχα αλúκια υποδοχής του προσαρμοστή και σπρώξτε προς τα κάτω έως ότου ακούσετε επιβεβαιωτικά “κλικ”. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα και ο προσαρμοστής είναι σταθερά σφηνωμένα στο Stokke® Xplory® αμάξιωμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το σύστημα λειτουργίας δύο τροχών εν όσω το κάθισμα είναι συναρμολογημένο στο αμάξιωμα.**
- Αποσυμπλάξτε το κάθισμα.** Για να αποσυμπλάξετε το κάθισμα από τον προσαρμοστή, τραβήξτε τη λαβή όπως φαίνεται στην απεικόνιση **C** και ανυψώσατε το κάθισμα.
- Αποσυμπλάξτε τον προσαρμοστή.** Αποσυμπλάξτε τον προσαρμοστή τραβώντας τις λαβές σε κάθε πλευρά ταυτόχρονα όπως φαίνεται στην απεικόνιση **D** και ανυψώσατε.

 WARNINGS:

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν πριν διαβάσετε λεπτομερώς τις οδηγίες χρήσης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Βεβαιωθείτε σε κάθε περίπτωση ότι ο προσαρμοστής και το κάθισμα του αυτοκινήτου είναι συνδεδεμένα όπως πρέπει. Ένα λάθος στη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο του παιδιού σας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Σε κάθε περίπτωση απομακρύνετε το παιδί σας πριν διευθετήσετε το καρότσι του μωρού ή το κάθισμα του αυτοκινήτου
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Σε κάθε περίπτωση απομακρύνετε τον προσαρμοστή από το κάθισμα του αυτοκινήτου, αφού έχετε βγάλει το κάθισμα από το Stokke® Xplory® αμάξιωμα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Όταν το κάθισμα είναι συνδεδεμένο με το Stokke® Xplory® αμάξιωμα, η συναρμολόγηση δεν πρέπει ποτέ να ανυψωνείται από το κάθισμα του αυτοκινήτου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τη βάση STOKKE® XPLORY® και το κάθισμα αυτοκινήτου “Graco” “Snugride”.

JP 使用説明書

- エクスポローリー (Stokke® Xplory®) へのアダプターの組み立て方 図 **A** に示された通りにアダプターを組み立てて下さい。注意: 各部品は車台の一方だけに合うようになっています。カチッと音がするまで各部品を下方へ滑り降ろして下さい。
- カーシートの組み立て方 まず「グラコ・スヌグライド (“Graco Snugride”) カーシートを図 **B** に示された方向に向けて下さい。カーシートの前後のフックをアダプターの溝にはめ込み、カチッと音がするまで下方へ押しして下さい。カーシートとアダプターがストッケ・エクスポローリー (Stokke® Xplory®) の車台にしっかりと取り付けられているか確認して下さい。
- カーシートが車台に取り付けられている場合には絶対に二輪走行をしないで下さい。
- カーシートの取り外し方 図 **C** に示されたようにハンドルを引き、カーシートを持ち上げてアダプターからカーシートを取り外して下さい。
- アダプターの取り外し方 図 **D** に示されたようにハンドルを引いてアダプターの各部をはずし、持ち上げて下さい。。

 警告:

- 警告:** 使用説明書をよく読んでからご使用下さい。
- 警告:** アダプターとカーシートが正しく取り付けられているか必ずご確認ください。取り付け方を誤るとお子様の負傷や死亡につながるような重大な事故を招く危険があります。

B

C

D

E

F

G

H

I

J

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Y

Z

AA

AB

AC

AD

AE

AF

AG

AH

AI

AJ

AK

AL

AM

AN

AO

AP

AQ

AR

AS

AT

AU

AV

AW

AX

AY

AZ

BA

BB

BC

BD

BE

BF

BG

BH

BI

BJ

BK

BL

BM

BN

BO

BP

BQ

BR

BS

BT

BU

BV

BW

BX

BY

BZ

CA

CB

CC

CD

CE

CF

CG

CH

CI

CJ

CK

CL

CM

CN

CO

CP

CQ

CR

CS

CT

CU

CV

CW

CX

CY

CZ

DA

DB

DC

DD

DE

DF

DG

DH

DI

DJ

DK

DL

DM

DN

DO

DP

DQ

DR

DS

DT

DU

DV

DW

DX

DY

DZ

EA

EB

EC

ED

EE

EF

EG

EH

EI

EJ

EK

EL

EM

EN

EO

EP

EQ

ER

ES

ET

EU

EV

EW

EX

EY

EZ

FA

FB

FC

FD

FE

FF

FG

FH

FI

FJ

FK

FL

FM

FN

FO

FP

FQ

FR

FS

FT

FU

FV

FW

FX

FY

FZ

GA

GB

GC

GD

GE

GF

GG

GH

GI

GJ

GK

GL

GM

GN

GO

GP

GQ

GR

GS

GT

GU

GV

GW

GX

GY

GZ

HA

HB

HC

HD

HE

HF

HG

HH

HI

HJ

HK

HL

HM

HN

HO

HP

HQ

HR

HS

HT

HU

HV

HW

HX

HY

HZ

IA

IB

IC

ID

IE

IF

IG

IH

II

IJ

IK

IL

IM

IN

IO

IP

IQ

IR

IS

IT

IU

IV

IW

IX

IY

IZ

JA

JB

JC

JD

JE

JF

JG

JH

JI

JJ

JK

JL

JM

JN

JO

JP

JQ

JR

JS

JT

JU

JV

JW

JX

JY

JZ

KA

KB

KC

KD

KE

KF

KG

KH

KI

KJ

KK

KL

KM

KN

KO

KP

KQ

KR

KS

KT

KU

KV

KW

KX

KY

KZ

LA

LB

LC

Why register your STOKKE® product?

If you register your e-mail address, and accepting to receive information from Stokke®, you will:

- receive safety information and updates relevant to your Stokke® product, as it becomes available.

DE

Warum sollten Sie Ihr Stokke® Produkt registrieren?

Wer sich mit seiner E-Mail Adresse registriert und über Neuheiten von Stokke® informiert werden will,

- erhält die für das registrierte Produkt relevanten Sicherheitsinformationen und Aktualisierungen, sobald sie lieferbar sind,
- erhält die neuesten Informationen und Ideen von Stokke® als erste. Wer das Alter des Kindes registriert (optional), erhält auch Informationen über An- und Ausbaumöglichkeiten der Produkte und Ideen und Tipps rund um die Entwicklung des Kindes.

FR

Pourquoi enregistrer votre produit Stokke® ?

Si vous enregistrez votre adresse mail et que vous acceptez de recevoir des informations de Stokke®, vous :

- recevrez des informations sûres et des actualisations sur votre produit Stokke® dès que celui-ci est disponible.
- recevrez nouveautés et idées en premier, tout en en apprenant plus sur vos produits. Si vous avez enregistré l'âge de vos enfants (facultatif), vous recevrez des informations sur les mises au point des produits, des idées et plus à mesure que votre enfant grandit.

ES

¿Por qué registrar su producto Stokke®?

Si registra su dirección de correo electrónico y acepta recibir información de Stokke®, usted:

- recibirá, en cuanto sea disponible, información sobre seguridad y otras actualizaciones relevantes para su producto Stokke®;
- será el primero en recibir noticias e ideas, pudiendo así aprender más sobre nuestros productos. Si usted ha indicado la edad de su hijo (opcional), también recibirá información sobre ajustes de los productos, sugerencias y otra información conforme vaya creciendo su hijo.

IT

Porché registrare il vostro prodotto Stokke®?

Se registrerete il vostro indirizzo e-mail e accetterete di ricevere le informazioni inviatevi da Stokke®:

- verrete aggiornati sugli aspetti relativi alla sicurezza e sul vostro prodotto Stokke®.
- sarete i primi a essere informati delle novità e a ricevere informazioni supplementari. Se avete registrato l'età del bambino (opzione facoltativa), verrete informati sulle modifiche da apportare al prodotto in base alla crescita di vostro figlio e riceverete utili consigli.

- be the first to get news, ideas and learn more about our products. If you have registered your child's age (optional), you will also receive information about adjustments of products, ideas and more as your child grows.

JP

あなたのストック®製品登録をしませんか。

Eメール・アドレスをご登録されますと、ストック®から次のような情報をお受け取りになれます。あなたのストック®製品に関連する安全情報と最新の製品情報を、入手可能になり次第すぐにお届けします。我が社の製品に関する最新のニュースやアイデア、詳しい説明などをいち早くお届けします。お子様のご年齢をご登録頂きますと（ご希望の方のみ）、製品の調節やお子様のご成長に合わせた様々なアイデアなどに関する情報もお届けします。

CN Simpl

为什么注册您的 Stokke® 产品?

若注册您的电子邮件地址,并同意接收 Stokke® 发送的有关信息,您将会:

- 适时收到 Stokke® 产品相关的安全用品信息与更新。
- 于第一时间获得产品新闻、感知设计理念,并了解更多相关信息。若已登记宝宝的年龄(可选),您也可随着宝宝的成长接收产品调整、设计理念转变或更多相关信息。

CN Trad

為什麼註冊您的 Stokke® 產品?

如果您已註冊您的電子信箱,並同意接收來自 Stokke® 的資訊,您將會:

- 接收與您的 Stokke® 產品有關的可用安全資訊與最新消息。
- 第一時間取得有關本公司產品的最新消息、想法並瞭解更多有關本公司產品的資訊。如果您已註冊您的小孩的年齡(選填),隨著小孩的成長,您將會收到有關產品的調整、本公司的想法和其他相關資訊。

STOKKE® Warranty card / Product registration card

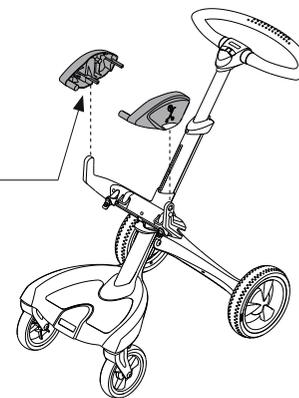
See description of where to find the products serial number/date clock on your product. Use this information when filling out the Stokke® warranty card / Product registration card. We recommend that you fill in this information at www.stokke.com/guarantee

DE In der Beschreibung sehen Sie, wo Sie die Seriennummer / das Produktionsdatum an Ihrem Produkt finden. Tragen Sie diese Daten auf Ihrer Stokke® Garantiekarte/ Stokke Product registration ein, am besten online: www.stokke.com/guarantee **FR** Consultez le descriptif pour trouver le numéro de série des produits / la date de fabrication de votre produit. Utilisez cette information quand vous remplissez le Certificat de garantie / la Fiche d'enregistrement du produit Stokke®. Nous vous recommandons de compléter ces renseignements sur notre site <http://www.stokke.com/guarantee> **ES** Vea la descripción relativa a dónde encontrar el número de serie/la fecha/hora de producción de su producto. Rellene la tarjeta de garantía/la tarjeta de registro del producto con esta información. Le recomendamos introducir estos datos en www.stokke.com/guarantee **IT** Si vedano le istruzioni su dove trovare il numero di serie/ il mese e anno di produzione del prodotto. Queste informazioni vanno inserite nel certificato di garanzia Stokke/ nella scheda di registrazione del prodotto e riportate anche nella garanzia che troverete sul sito www.stokke.com/guarantee **JP** お買い求めの製品のシリアルナンバー/デート・クロックがどこにあるかが書かれています。ストック®補償カード/製品登録カードにご記入の際に、このインフォメーションをお使い下さい。 www.stokke.com/guarantee の補償にこのインフォメーションを記入されることをお勧めします。 **CN trad** 請參閱介紹何處能夠找到產品序號/日期時間的說明。填寫 Stokke® 保固卡/產品註冊卡時請使用此資訊。我們建議您在 <http://www.stokke.com/guarantee> 上填寫此資訊。 **CN sipml** 請參閱有關如何查找您的產品序列號/日期標注的說明。請在填寫 Stokke® 保修卡/產品註冊卡時使用此信息。我們建議您在 <http://www.stokke.com/guarantee> 上填寫以下信息。

Product serial number / Produktnummer / Numéro de série du produit / Número de serie del producto / Numero di serie del prodotto / 製品の通し番号 / 產品序號 / 产品序列号:

Year:

Month:



AUSTRALIA: Exquira Pty Ltd. Tel. +61 (0)2 9417 3445, E-mail: info@exquira.com **AUSTRIA:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: stokke.at@stokke.com **BELGIUM:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com **BULGARIA / CROATIA / CYPRUS / CZECH REPUBLIC / GREECE / HUNGARY / POLAND / ROMANIA / SERBIA / SLOVAKIA / SLOVENIA:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email info.eu@stokke.com **CHINA, SOUTH EAST ASIA:** Stokke Pte Ltd., Tel: (852) 2987 9178, E-mail: info.asia@stokke.com **DENMARK:** Stokke Customer Service Tel. +45 98 79 19 29, Fax. +45 98 79 19 39, Email: info.dk@stokke.com **FINLAND:** Stokke Informaatiokeskus Tel.+358 9 757 0070, Fax. +358 9 757 0071, Email: info.fi@stokke.com **FRANCE:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.fr@stokke.com **GERMANY:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.de@stokke.com **IRELAND:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 5860, Email: info.uk@stokke.com **ISRAEL:** Shevtov G. Reiss Distributors. Tel: 972 9 8912314, Email: reissg@netvision.net.il **ITALY:** Stokke Customer Service , Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info.it@stokke.com **JAPAN:** Stokke Japan Co Ltd. Tel. +81 (0) 3 5148 2013 E-mail: kawanabe@stokke.co.jp **LUXEMBOURG:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 7031 611 58 60, Email: info-belux@stokke.com **MEXICO:** Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: info-mexico@stokke.com **NETHERLANDS:** Stokke Customer Service Tel. +31 13-5837020, Fax. +31 13-5837021, Email: info-nl@stokke.com **NEW ZEALAND:** Viking Imports Ltd. Tel: +64 9 4267822, Email: info@vikingimports.co.nz **NORWAY:** Stokke Customer Service Tel. +47 70 24 49 70, Fax. +47 70 24 49 90, E-Mail: info@stokke.com **PORTUGAL:** Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: info.po@stokke.com **RUSSIA:** Da Baby. Tel: +7 (0) 495 688 7756, Email: da-baby@redline.ru **SOUTH-AMERICA:** Stokke Customer Service Tel. +34 943 130 596, Fax. +34 943 133 201, Email: south.america@stokke.com **SOUTH-KOREA:** Papa & Co Ltd. Tel.: +82-2-856-8477, Email: timkim@papanco.com **SWEDEN:** Stokke Customer Service Tel: 08-4474560 Fax. 08-4474565, Email: info.se@stokke.com **SWITZERLAND:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax: +49 70 31 611 58 60, Email: info.ch@stokke.com **TURKEY:** Nest By Mozaik Tel: +90 212 353 09 13, Email: nest@mozaikdesign.com **UKRAINE:** Millenium Ltd. Tel +38 044 492 00 22 **UNITED ARAB EMIRATES /MIDDLE EAST:** DutchKid FZCO, Tel: +97 143618142 Email: info@dutchkid.com **UNITED KINGDOM:** Stokke Customer Service Tel: +49 7031 611 58 0, Fax +49 70 31 611 58 60, Email: info.uk@stokke.com **USA:** 1100 Cobb Place Blvd. Suite 100. Kennesaw, GA 30144, Phone: 1.877.978.6553 or 678.627.0246, Fax: 678.627.0250, E-mail: info-usa@stokke.com **OTHER MARKETS:** Locate your nearest retailer at www.stokke.com

STOKKE®